

國立臺灣師範大學(受獎助)學生赴國外修習

返國後心得報告書

一、學生資料

填寫日期：2025/2/20

中文姓名： 鄭淨文	英文姓名(姓,名): Ching-wen,Cheng
臺師大就讀科系所、年級： 台灣語文學系 4 年級	臺師大學號： 41026904L
修習國家： 法國	
修習校名： 艾克斯馬賽大學	
修習學院： Faculté des art , letters, langues, sciences humaines	
修習科系： Faculté des art , letters, langues, sciences humaines	
修習期間： 2024 年 9 月 ~ 2025 年 1 月	

二、修習課程名稱：

修習課程名稱	任課教授	學分數	學季/期
SULFE B1		3	1 學期
Française B1		3	1 學期

(表格不足請自行加頁)

三、心得分享

交換的日子不知不覺到了第二學期，巴黎奧運閉幕後，自己從交換小菜鳥瞬間晉升為在艾克斯的小學姊。

今年來到艾克斯普羅旺斯進行交換及求學的臺灣人約有將近 30 位，人數比往年所知還多，有來自輔大和文藻法文的學生，也有臺大、政大國際政治關係系的同學們，當然，我們師大幫也新加入了四位可愛的新成員，他們分別來自英文、人發與歷史系。身為已留在當地一學期的老鳥，在暑假期間就開始和師大的朋友們告知行前須知，一個小時的視訊通話，也為我在法國的半年做了個總結。

新的學期，我所身處的文學院是所有學院中最慢開學、課表最慢確定的學院……，在其他學院都已經上到第三節、第四節課時，文學院的我們，卻還是身處於選課的劫難中。與法國朋友聊聊後才知道，原來文學院會有這樣的狀況，是因為這學期學院換了 *Président*，才會課表大震盪。雖然選課的過程有些許坎坷，不過，我卻也如願選到國際生的 *Française B1* 課程，精進法語能力。

九月的艾克斯脫去八月的暑熱，漸漸轉涼，城市的顏色也慢慢地由翠綠轉為黃澄澄的暖橘，十分可愛。可惜，清爽的秋風沒有讓我的焦慮減緩，反而讓那股慌忙的涼意更加趨之不散……畢竟，自 9 月起，我的暫時居留簽證便將自動過期了。還記得來法國前，就已經有許多前輩提起法國行政效率是前所未見

的「優雅」和「從容」，但是我從沒想過，自五月就提出申請的延簽，竟然會到九月底都還沒有結果，甚至傳郵件與訊息都沒有任何更新的下文。躁動及憂慮不已的心，雖然在暑假有稍稍沈澱及減緩，但看到自己莫名其妙成為了沒有身份的居民，心裡還是有點礙虐。之後又過了快一個月，正當我灰心喪志，並開始改變心態，告訴自己一切都是最好的安排時，簽證竟出其不意發下來了！那時已是 10 月中，距離秋假倒數一個禮拜，距離回家也僅剩兩個月。

在回家前的日子，我過著充實的校園生活，與國際友人，更與台灣的鄉親共同創造許多極為美好的回憶，這之間，我也積極參與學校課程和活動，努力增進自己的法語能力。當然，我亦在簽證拿到後，到了維也納、布拉提斯拉法、布達佩斯、布拉格、柏林、漢堡和哥本哈根，以及西西里與雅典旅遊。回過頭來，我其實非常感謝簽證尚未核准的日子，他讓我能更加靜下心體驗法國的生活方式、普羅旺斯的生活風情和艾克斯的種種，而不是四處 luā-luā-sô。

活著的每分每秒其實都在做出決定，而這些決定也帶領我們走向人生的下一個階段，在法國的一年，我似乎還是我，卻好像再也不是原來的我了。很多朋友問我還會回來法國嗎？我的答案是正向的，但事實真的能和心之所向符合嗎？一切會不會太晚？我做得到的嗎？好多的自我懷疑與捫心自問，如電流般掀起了另外一陣焦慮的浪潮。

「慢慢走到目標的人，永遠都比漫無目的徘徊的人走得快。」看到好多朋友在

來到法國交換後，不久後，又靠自己的努力，慢慢走回法國，緩慢的朝向自己想像中的生活邁進。從法國回來，心裡對法國的悸動不減，但對台灣的思念卻也與日上增，很慶幸自己還多留了一個學期在師大，讓子擠在真正面對現實前有個小小的緩衝。未來究竟會何去何從能？真的非常期待！C'est la vie!!!

四、照片（如有，請提供）



